

Supplementary Materials for A Case Study on Neural Headline Generation for Editing Support

Kazuma Murao^{*†}, Ken Kobayashi^{*†}, Hayato Kobayashi^{†‡},
Taichi Yatsuka[†], Takeshi Masuyama[†], Tatsuru Higurashi[†], Yoshimune Tabuchi[†]

[†]Yahoo Japan Corporation [‡]RIKEN AIP

{kmurao, kenkoba, hakobaya}@yahoo-corp.jp

{tyatsuka, tamasuya, thigurash, yotabuch}@yahoo-corp.jp

A Details of Compared Models

A.1 Multimodal Model

The multimodal model (Hori et al., 2017) is defined by the following equations:

$$d_{k,t} = W_{Ak}c_{k,t} + b_{Ak} \quad (1)$$

$$v_{k,t} = w_B^\top \tanh(W_B \hat{h}_t + V_{Bk}c_{k,t} + b_{Bk}) \quad (2)$$

$$\beta_{k,t} = \frac{\exp(v_{k,t})}{\sum_{k=1}^K \exp(v_{k,t})} \quad (3)$$

$$c_t = \sum_{k=1}^K \beta_{k,t} d_{k,t} \quad (4)$$

where K is the number of modalities, $c_{k,t}$ is the context vector, W_{Ak}, W_B, V_{Bk} are weight matrices, b_{Ak} and b_{Bk} are bias vectors, w_B is a weight vector, and $v_{k,t}$ is a scalar.

A.2 Query-based Model

The query-based model (Nema et al., 2017) is defined by the following equations:

$$w_t = V[c'_t; \hat{h}_t] \quad (5)$$

$$a_t(s) = \frac{\exp(w_t^\top h_s)}{\sum_{s=1}^S \exp(w_t^\top h_s)} \quad (6)$$

$$c_t = \sum_{s=1}^{S'} a_t(s) h_s \quad (7)$$

where c'_t is the context vector of a lead and V is a weight matrix.

B Details of Crowdsourcing Results

Table 1 lists the detailed results of the crowdsourcing task of readability and usefulness for two subsets: simple and complex. The simple subset included only triples where the characters in each

	Simple subset			Complex subset		
	R	U	A	R	U	A
Editor	3.64	3.38	3.51	3.62	3.12	3.37
Prefix	2.85	2.50	2.67	2.67	2.35	2.51
OpenNMT	3.61	3.27	3.44	3.51	3.12	3.32
MultiModal	3.60	3.23	3.42	3.49	3.09	3.29
QueryBased	3.60	3.29	3.45	3.50	3.06	3.28
GateFusion	3.61	3.32	3.46	3.46	3.19	3.33
HybridFusion	3.64	3.37	3.51	3.53	3.18	3.35

Table 1: Details of crowdsourcing results for simple and complex subsets. R, U, and A are the abbreviations of Readability, Usefulness, and Average, respectively.

short title were completely matched by those in the corresponding headline. The complex subset included only non-simple triples, i.e., the complement of the simple subset.

C Full Examples of Outputs

Table 2 lists the output examples generated with the best model OpenNMT among the three baselines and our best model HybridFusion.

References

- Chiori Hori, Takaaki Hori, Teng-Yok Lee, Ziming Zhang, Bret Harsham, John R. Hershey, Tim K. Marks, and Kazuhiko Sumi. 2017. Attention-based multimodal fusion for video description. In *ICCV*.
- Preksha Nema, Mitesh M. Khapra, Anirban Laha, and Balaraman Ravindran. 2017. Diversity driven attention model for query-based abstractive summarization. In *ACL*, pages 1063–1072.

*Both authors contributed equally to this work.

	Generated title (Japanese)	English translation
Headline	逆境をチャンスに変えたダルビッシュの進化	Evolution of Darvish: turning adversity into opportunity.
Lead	レンジャーズのダルビッシュ有(29)が28日、本拠地で行われたパイレーツ戦で1年9か月ぶりのマウンドを踏み、1年10か月ぶりの白星で復帰戦を飾った。しばらくは90球の球数制限があるため、81球に達した5回に降板したが、毎回の7奪三振で3安打1失点にまとめ、ストレートのマックスは158キロをマーク。女房役のウイルソンは、「素晴らしい投球だった。ストレートは158キロだったし、シンカーも145キロを超えていた」と絶賛。自軍のバクスター監督も、監督就任以来、初めて見る“生ダル”に「私が記憶にあるままのピッチング」と賛辞を惜しかなかった。	Yu Darvish (29) of the Rangers took the mound for the first time in 1 year and 9 months with the Pirates at home and won the return game for the first time in 1 year and 10 months. For a while the number of throws has been restricted to 90 balls so he dropped at the 5th inning when reaching 81 balls, but he gathered 3 hits and 1 run with 7 strikeouts each time, and the maximum speed of the straight marked 158 kilometers. Wilson, acting his buddy, said, "It was a wonderful pitch, the straight was 158 kilos and the sinker was over 145 kilos". Baxter, the team coach, also played tribute to the "real Dar", which he saw for the first time since taking over as director, "Pitching as I remember".
Editor	術前より進化 ダルの肉体改造	Dar sculpted his body better than before surgery.
OpenNMT	逆境をチャンスに変えた進化	Evolution of turning adversity into opportunity.
HybridFusion	ダル 逆境をチャンスに変えた	Dar turned adversity into opportunity.
Headline	10年ぶりの減益でローソンが岐路に ローソンに秘策はあるのか	With the first profit decline in ten years, Lawson is at a crossroads . Does Lawson have any secret plan?
Lead	コンビニ大手のローソンが岐路に立たされています。これまでローソンは店舗数で2位でしたが、9月にユニバーファミリーマートホールディングスが発足したことで3位に転落してしまいました。最新の決算では減益に転じるなど業績面でも苦戦を強いられています。三菱商事の子会社になることで立て直しを図りたいところですが、台所事情が苦しいのは三菱商事の方で、ローソンはむしろ頼られる側です。果たしてローソンに秘策はあるのでしょうか。	Lawson, a major convenience store, is at a crossroads. Lawson was second in the number of stores so far, but Uni FamilyMart Holdings was founded in September and Lawson fell to third place. They are struggling to perform, evidenced by the recent decline in their profits. Although they would like to rebuild by becoming a subsidiary of Mitsubishi Corporation, Mitsubishi Corporation is having management problems. Does Lawson have any secret plan?
Editor	10年ぶり減益 岐路のローソン	The first profit decline in ten years. Lawson is at a crossroads.
OpenNMT	ローソン ローソンに秘策ある?	Lawson. Does Lawson have any secret plan?
HybridFusion	ローソン 10年ぶり減益で岐路	Lawson is at a crossroads with the first profit decline in ten years.
Headline	シャープ本社 長年親しまれた大阪・阿倍野から堺へ移転	SHARP headquarters moved from its home for many years in Abeno in Osaka to Sakai.
Lead	わかってても、なんか寂しい。経営再建中のシャープは1日、本社を大阪市阿倍野区から大阪府堺市堺区へ移転した。6月30日、本社最後の営業日となった阿倍野区の旧日本社前はいつもと変わらない様子だったが、時折、建物看板の写真を撮る人の姿も多くみられ、看板を撮っていた地元男性は「子供の時から、シャープここにあって当たり前だった。わかってても寂しい」などと話していた。	Even though I knew about it, I still feel lonely —. SHARP, which is in the process of restructuring, moved its headquarters from Osaka-shi Abeno-ku to Osaka Prefecture Sakai-shi Sakai-ku on the 1st. On June 30, the former headquarters in Abeno-ku, which was the last business day of the headquarters, seemed unchanged as usual, but occasionally there were also many people taking pictures of building signs, and a local man said, "Since childhood, SHARP was here, even though I knew about it, I still feel lonely".
Editor	シャープ本社 阿倍野から堺へ	SHARP headquarters moved from Abeno to Sakai.
OpenNMT	シャープ本社 阿倍野から移転	SHARP headquarters moved from Abeno.
HybridFusion	シャープ本社 阿倍野から堺へ	SHARP headquarters moved from Abeno to Sakai.
Headline	アナ雪を超える？ 大人にも好評、映画『ズートピア』の大ヒットのワケは？	Surpassing "Frozen"? What is the reason for the popularity of "Zootopia", which is also popular among adults?
Lead	ディズニーアニメーション映画最新作『ズートピア』が、ジワジワと広がりを見せ、大きな話題になっている。5月22日現在、累計動員350万人を突破し、興行収入も45億円を超えた。早くも「2016年の興行収入はこの作品がトップなのでは?」とささやかれている『ズートピア』の魅力を検証する。	The latest Disney animated movie "Zootopia" has gained in popularity. As of May 22, the total number of moviegoers exceeded 3.5 million, and the box office exceeded 4.5 billion yen. We will examine the charm of "Zootopia", which people are already saying that " It might become the box-office champion of 2016 ".
Editor	ズートピア 予想外の内容魅力	The charm of "Zootopia" is beyond our expectation.
OpenNMT	アナ雪を超える？ 大人にも好評	Surpassing "Frozen"? It is popular among adults.
HybridFusion	大人にも好評 ズートピアの訳	What is the reason for the popularity of "Zootopia" among adults?
Headline	ミュンヘン銃撃 容疑者は無差別乱射に関心？ 事件の独社会への影響は	Munich shooting incident. Are suspects interested in indiscriminate shootings? What is the impact of the incident on German society?
Lead	22日の午後、多くの人で賑わうドイツ南部ミュンヘンのショッピングセンターで9人が死亡する銃撃事件が発生した。容疑者はショッピングセンターから約1キロ離れた場所で死亡しているのを発見され、警察当局は逃走後に自ら命を絶ったと発表している。犯行の動機については不明だが、容疑者が以前から銃撃を計画していたとの情報もある。事件がドイツ社会に与える影響について考えてみたい。	On the afternoon of the 22nd, a shooting incident occurred in a crowded shopping center in Munich part of southern Germany and 9 people were killed. The suspect was found dead at a place about 1 kilometer away from the shopping center and the authorities announced that the suspect had killed himself after escaping. Although the motive is unknown, there is information that the suspect was planning a shooting. What will the impact of the incident be on German society?
Editor	銃乱射 移民大国ドイツに衝撃	Germany, known for having many immigrants, was shocked by a shooting rampage.
OpenNMT	ミュンヘン銃撃 無差別乱射か	Was the shooting incident in Munich indiscriminate?
HybridFusion	ミュンヘン銃撃 独社会影響は	The impact on German society of a shooting incident in Munich.

Table 2: Examples of generated titles. Headline and Lead denote headline and lead as input. Editor is reference title created by an editor. OpenNMT and HybridFusion are the default OpenNMT model and our hybrid model.